

Welcome to Osaka Umeda! Hold a UMEDA YUKATA MATSURI 2019!

Events are held every year in which people wearing Yukata, traditional Japanese clothing, enjoy strolling through the streets. A number of venues hold events with in the area at the same time so that people can enjoy exploring the streets of Umeda. Various attractive events offer participants relief from summer heat at their respective venues. Find your favorite events and wander around Umeda wearing Yukata!

**7.20 [Sat]
-21 [Sun]**
YUKATA de OMOTENASHI
7.13 [Sat]-8.12 [Mon]

欢迎莅临大阪、梅田！ 梅田浴衣节召开！

每年均举办身穿日本传统服装浴衣进行散步等充满乐趣的活动。我们将在多个会场同时举办活动，让您能够愉快地游览梅田街区。各个会场举办的活动多姿多彩，充满吸引力，让您抛开夏日炎炎暑气，尽情乐享其中。一起身穿浴衣，在梅田寻找您喜欢的活动吧！

歡迎蒞臨大阪、梅田！ 梅田浴衣節召開！

每年均舉辦身穿日本傳統服裝浴衣進行散步等充滿樂趣的活動。我們將在多個會場同時舉辦活動，讓您能夠愉快地遊覽梅田街區。各個會場舉辦的活動多姿多彩，充滿吸引力，讓您拋開夏日炎炎暑氣，盡情樂享其中。一起身穿浴衣，在梅田尋找您喜歡的活動吧！

오사카 우메다에 오신 것을 환영합니다! 우메다 유카타 축제 개최!

일본의 전통 의상 유카타를 입고 거리를 산책하거나 다양한 행사를 즐길 수 있는 이벤트를 매년 개최하고 있습니다. 우메다 거리를 둘러보며 즐거운 추억을 쌓을 수 있도록 여러 장소에서 동시에 이벤트가 개최됩니다. 각 지정 장소에서 열리는 매력적인 이벤트에 참가해 한여름의 더위를 날려버릴 만큼 즐거운 시간을 보내세요. 우메다에서 유카타를 입고 마음에 드는 이벤트를 찾아보면 어떨까요!

Participation is free of charge.

免費參加
免費參加
참가비 무료

The Bon Festival Dance

Place / Grand Front Osaka venue (Umekita Plaza)
Time / 18:00~20:00

The Bon festival dance is the Japanese traditional folk dance to commemorate the lives of loved ones who have passed away. It is performed in the community unit of various parts of Japan middle of July or August. The dancers form circles around the center tower that is made in wood temporarily and dance to the Bon festival dance song played with Japanese traditional drums. Some people wear Yukata, a kimono-like cotton robe.

Yukata

A yukata is a casual, single-layered cotton kimono, usually worn in summer. Let's all wear our yukatas and enjoy the festival!

盂蘭盆舞

會場 / GRAND FRONT大阪會場(梅北廣場)
時間 / 18:00~20:00

盂蘭盆舞是在盂蘭盆節期間為祭奠先人亡者而舉辦的活動，或者專指活動當中的日本傳統舞蹈。7月至8月期間，日本全國各地皆以地區為單位各自舉辦盂蘭盆舞。在廣場中央築起高臺，大家圍繞著高臺四周一邊行進，一邊配合日本傳統的太鼓樂聲和盂蘭盆舞歌曲起舞。有些人會身穿浴衣，即一種棉布製長袍狀的和服。

浴衣

浴衣是以單層棉布製成的簡易和服，人們在夏天經常穿著。大家一起身穿浴衣，盡情投入節慶活動吧！



盂蘭盆舞

会场 / GRAND FRONT大阪会场(梅北广场)
时间 / 18:00~20:00

盂蘭盆舞是在盂蘭盆節期間為祭奠先人亡者而舉辦的活動，或者專指活動當中的日本傳統舞蹈。7月至8月期間，日本全國各地皆以地區為單位各自舉辦盂蘭盆舞。在廣場中央築起高臺，大家圍繞著高臺四周一邊行進，一邊配合日本傳統的太鼓樂聲和盂蘭盆舞歌曲起舞。有些人會身穿浴衣，即一種棉布製長袍狀的和服。

浴衣

浴衣是以單層棉布製成的簡易和服，人們在夏天經常穿著。大家一起身穿浴衣，盡情投入節慶活動吧！



봉오도리

회장 / 그랜드 프론트 오사카(우메키타 광장)
시간 / 18:00~20:00

봉오도리는 조상의 영혼을 맞아들여 대접하고 모두의 건강과 행복을 기원하는 명절인 오봉 에 추는 일본의 전통 춤입니다. 7월부터 8월 사이에 일본 전국 각지에서 지역 단위로 이루어지고 있습니다. 광장 중앙에 망루를 세우고 망루 주위를 돌면서 일본 전통 북소리와 선창에 맞추어 춤을 춥니다. 이 춤을 출 때에는 많은 사람들이 면으로 된 유카타라는 기모노를 입습니다.

유카타

유카타는 면으로 만든 일종의 간이 기모노이며 여름에 입는 옷입니다. 모두 다 함께 유카타를 입고 축제를 즐겨보세요!



Uchimizu Time / 16:00~

Uchimizu is the custom of sprinkling water in gardens and on streets to make the passing wind cooler. People see uchimizu as a practical way of cooling the breeze while continuing an aesthetically pleasing and courteous custom. Try Uchimizu!

洒水 时间 / 16:00~

洒水是指在院子或路上洒水,为穿过该处的风降温。除了能获得习习凉风这种实质效果以外,洒水还被视为是一种美感与道德上的习俗。用舀子洒水的做法既是一种充满风情的习俗,同时也能防止脚下尘土飞扬。您也来体验一下洒水吧!

灑水 時間 / 16:00~

灑水是指在院子或路上灑水,為穿過該處的風降溫。除了能獲得習習涼風這種實質效果以外,灑水還被視為是一種美感與道德上的習俗。用舀子灑水的做法既是一種充滿風情的習俗,同時也能防止腳下塵土飛揚。您也來體驗一下灑水吧!

우치미즈 (물뿌리기) 시간 / 16:00~

우치미즈는 정원이나 길에 물을 뿌려 한여름 뜨거워진 바닥의 열기를 식히는 행사입니다. 열기를 식히는 실용적인 측면뿐 아니라 미적, 도덕적 풍습으로도 알려져 있습니다. 물을 국자로 뿌리는 것은 일본의 정취가 느껴지는 관습임과 동시에 땅바닥의 흙먼지를 막아 주기도 합니다. 여러분도 우치미즈를 체험해 보세요!



The Umeda Yukata Festival MAP

梅田浴衣节地图 梅田浴衣節地圖 우메다 유카타 축제MAP

Events will be conducted all around Umeda!

活动在整個梅田地區盛大展開! | 活動在整個梅田地區盛大展開! | 우메다에서 이벤트 개최!

There will be other events too!

还举办其他文化娱乐活动!

還舉辦其他文化娛樂活動!

이 밖에도 다양한 이벤트가 있습니다!



Hankyu chayamachi venues
阪急梅田站
阪急梅田站
한큐 우메다역

Grand Front Osaka venues
GRAND FRONT OSAKA

OSAKA STATION CITY venues
OSAKA STATION CITY

Diamond city venues (underground mall)
Diamond city venues (underground mall)

Hankyu Umeda Station
阪急梅田站
阪急梅田站
한큐 우메다역

Hankyu Department Store Umeda Main Store venues
Hankyu Dept. Store

Subway Midosuji Line Umeda Station
地鐵御堂筋線梅田站
地鐵御堂筋線梅田站
지하철 미도스지선 우메다역

Subway Tanimachi Line Higashi-Umeda Station
地鐵谷町線東梅田站
地鐵谷町線 東梅田站
지하철 다니마치선 히가시우메다역

Subway Yotsubashi Line Nishi-Umeda Station
地鐵四橋線西梅田站
地鐵四橋線西梅田站
지하철 요쓰바시선 니시우메다역

JR Tozai Line Kitashinchi Station
JR 東西線北新地站
JR東西線北新地站
JR도자이선 기타신치역

Hanshin Umeda Station
阪神梅田站
阪神梅田站
한신 우메다역

Hanshin Dept. Store
Hanshin Dept. Store

Daimaru Dept. Store
Daimaru Dept. Store

JR Osaka Station
JR 大阪站
JR 大阪站
JR오사카역

LUCUA 1100
LUCUA

A wide area map for Umeda, Osaka

前往大阪 梅田的廣域地圖

前往大阪 梅田的廣域地圖

오사카 우메다로 가는 광역 지도



This is all you need!
Downloads the Umeda,Osaka MAP here
一張在手, 備感安心! 大阪、梅田地圖由此下載
一張在手, 備感安心! 大阪、梅田地圖由此下載
이 지도 하나면 안심! 오사카 우메다 MAP 다운로드 받기

above ground



underground

